

# Las flores, frutas y hortalizas de Europa

*Ediciones de Horticultura, como miembro de Horti Media Europe Group, ha participado en el proyecto de una publicación europea única. En España este número especial lleva por título «Horticultura Europea '95»*

Portada del número especial «Horticultura Europea '95», una publicación que cuenta con la aportación de cada uno de los miembros de Horti Media Europe Group, en una serie de artículos, uno por país, en los cuales se destacan los aspectos tecnológicos utilizados en cada uno de estos países para alcanzar el nivel cuantitativo y cualitativo de producción en la flores, frutas y hortalizas. En este número especial, también se recogen las opiniones de algunos de los más destacados responsables y técnicos de empresas de proyección internacional en el campo de la horticultura profesional.



**Ediciones de Horticultura, S.L.** forma parte de Horti Media Europe - HME Group, el cual está formado por diferentes editoriales líderes del sector hortícola de diez países europeos pertenecientes a la Unión Europea.

En el marco de HME Group estas editoriales decidieron publicar un número de sus revistas de contenidos comunes. En España, apareció en febrero con el título: «La Horticultura Europea», tema único de este número extraordinario de la revista Horticultura, el cual se presentó en la mayor feria hortícola de Europa, la Feria Internacional de la Horticultura NTV de Amsterdam.

**L**a Unión Europea ostenta una posición privilegiada en la producción y comercio mundial de frutas y hortalizas. A pesar de ello, se encuentra sometida a profundos cambios para atender una demanda cambiante, cada vez más exigente en los aspectos sanitarios, organolépticos, de uso y conservación.

Dicha revista consiste en las aportaciones de cada uno de los socios de Horti Media, poniendo énfasis en la tecnología con que cada país cuenta para alcanzar sus actuales niveles cuantitativos y cualitativos de producción. Además consta de artículos técnicos y de opinión sobre la panorámica global de la importancia de la Horticultura Europea, realizados por responsables y técnicos de empresas de proyección internacional del campo de la horticultura profesional.

En su colaboración, **Albert Massot Martí**, Coordinador de Asuntos Comunitarios del Departamento de Agricultura, Ganadería y Pesca de la Generalitat de Cataluña, destaca que la U.E. ostenta una posición privilegiada en la producción y comercio mundial de frutas y hortalizas. La horticultura europea se encuentra sometida a profundos cambios para atender una demanda cambiante, cada vez más exigente en los aspectos sanitarios, organolépticos, de uso y conservación.

Según **Silviero Sansavini**, Presidente de la International Society for Horticultural Science, la horticultura es uno de los logros más importantes de la agricultura europea. La Unión Europea tiene todavía cuestiones pendientes: unificar las medidas de producción y costes y reforzar la política de investigación aplicada a la horticultura. Es evidente que consumidores y mercados van a seguir agradeciendo la calidad de los productos hortícolas, sea cual sea su procedencia y garantizar la calidad implica un control de la producción. Las asociaciones de horticultores de la U.E. se están reorganizando para satisfacer nuevas demandas; los modelos de importación-exportación están sufriendo marcadas presiones de países del Hemisferio Sur, Norteamérica y Europa Oriental. En cualquier país donde se tienda a mejorar la calidad de vida, la industria hortícola mantendrá un papel dietético muy activo; esto implica administrar correctamente para que las futuras generaciones reciban la herencia natural que las áreas rurales de Europa representan.

El Director de Ediciones de Horticultura S.L., **Pere Papaseit**, asegura que la publicación puede ser una obra de consulta sobre la realidad hortícola en Europa que deja entrever el porvenir de una profesión que

está siendo afectada por la internacionalización del negocio hortícola; añade que España cuenta con un entorno cultural y sociopolítico que le permite aspirar a ser una de las capitales del negocio hortícola mundial.

De los países participantes en esta publicación destaca:

**Alemania:** Un bajo nivel de producción propia, elevado volumen de ventas y muchos servicios; estos tres puntos resumen la estructura de la horticultura en Alemania.

**Austria:** La horticultura austríaca es el sector más pequeño de su agricultura. Con el ingreso de Austria en la Unión Europea las expectativas son prudentes aunque varían de un sector a otro. El «sistema de tres fases», con el que las importaciones quedan prohibidas, restringidas o libres, dependiendo del volumen de la producción nacional, dejará de tener validez.

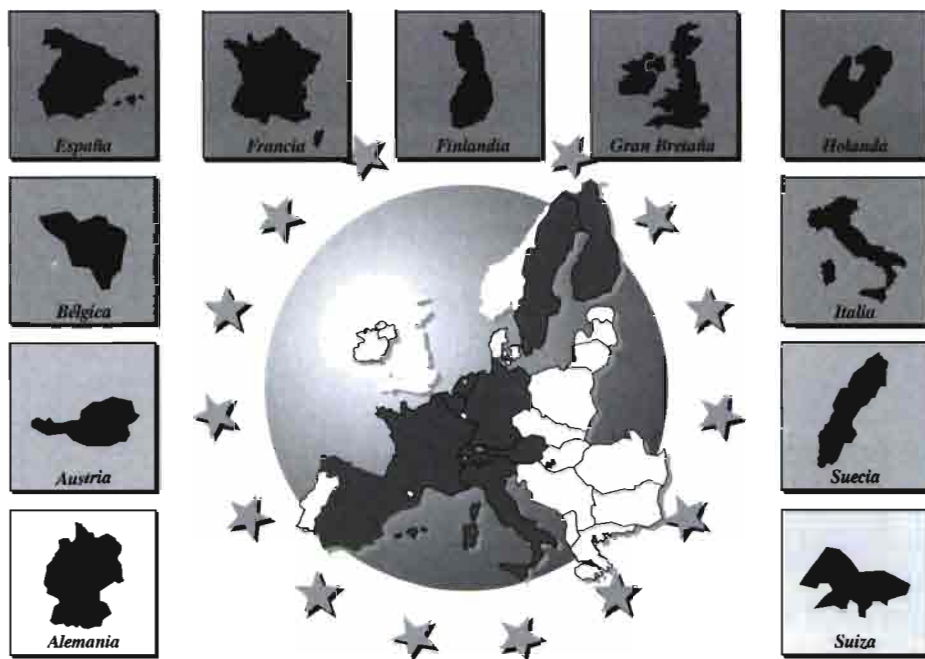
**Bélgica:** La horticultura flamenca, junto con la de Holanda, está en la vanguardia de Europa. Sin embargo, el sector tiene, con sus especialidades y especies diferentes, su propio perfil con el que se espera hacer frente a la competencia procedente de los países del sur.

**España:** Desde las regiones con los climas europeos más suaves se han sabido aplicar los mejores sistemas hortícolas para la producción intensiva de hortalizas desde una perspectiva en la cual se precisan costes de producción razonables. Los españoles también quieren mercadería frutícola con una bonita presentación, como sus conciudadanos del resto de Europa.

**Francia:** Las zonas de producción de los viveros abarcan 13.709 ha incluyendo las 349 ha de invernaderos. Las zonas de producción ornamental al aire libre han disminuido fuertemente durante los últimos años.

Un 73% de los horticultores venden sus productos ornamentales directamente del vivero a los consumidores, mientras que el 20% lo hace fuera de sus lugares de producción.

**Finlandia:** La horticultura se divide en: cultivo comercial y horticultura para la conservación del medio ambiente. Otro tipo de horticultura consiste en la planificación, construcción y mantenimiento profesional de zonas verdes.



**Gran Bretaña:** En el sector de hortalizas muchos cultivadores han abandonado el negocio a causa de su incapacidad de satisfacer las demandas de los supermercados o sobrevivir con márgenes reducidos. Los cambios tecnológicos han trabajado a favor de los horticultores, permitiéndoles ofrecer un producto atractivo y competitivo.

**Holanda:** La horticultura y la jardinería comercial es la actividad agraria más importante de Holanda. Su fuerte posición se debe a las continuas innovaciones en la producción y a la versatilidad de la distribución. La mayoría de cultivadores de flores, hortalizas y plantas llevan sus productos recién recolectados a las subastas. Una cantidad importante de productos hortícolas cultivados en el extranjero se venden también en las subastas.

**En cualquier país donde se tienda a mejorar la calidad de vida, la industria hortícola mantendrá un papel dietético muy activo; esto implica administrar correctamente para que las futuras generaciones reciban la herencia natural que las áreas rurales de Europa representan.**

Los avances del mercado también provocan cambios en la jardinería comercial holandesa. La competencia se ha incrementado en todos los sectores.

**Italia:** Mientras se ha avanzado en el campo de la producción; tecnológicamente, la distribución no está todavía adecuada al desarrollo de este sector.

La mejora de las condiciones económicas y los efectos de los sistemas de comunicación han dado como resultado el aumento del consumo de flores y plantas en Italia y en toda Europa. Los efectos de la recesión han acentuado el paso a un consumo basado en la calidad del producto y del servicio.

**Suecia:** Los horticultores suecos han empezado a vender sus productos bajo un nombre comercial común, «Svenskodlat». Los mayores proveedores de hortalizas y flores europeos de Suecia son Holanda y España. Los horticultores que producen hortalizas al aire libre están profundamente involucrados, desde hace un par de años, en el desarrollo de un sistema de producción integrado.

**Suiza:** Suiza es el país de los pastores, de la vaca lila, del delicioso chocolate y de las inexpugnables cámaras acorazadas de los bancos. Suiza tiene el segundo volumen de ventas de flores y plantas de Europa per cápita.

CARME PIÑOL